



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 73]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मार्च 5, 2010/फाल्गुन 14, 1931

No. 73]

NEW DELHI, FRIDAY, MARCH 5, 2010/PHALGUNA 14, 1931

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 5 मार्च, 2010

सं. 48/2009-2014

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

PUBLIC NOTICE

New Delhi, the 5th March, 2010

No. 48/2009-2014

विषय : भारत-चीन व्यापार ।

Subject : Indo-China Border Trade.

फा. सं. 01/89/180/विविध-57/एम 06/पीसी-1 (क).—विदेश व्यापार नीति, 2009-2014 के पैराग्राफ 2.4 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, महानिदेशक, विदेश व्यापार, एतद्वारा, सार्वजनिक सूचना संख्या-20 (आर ई-2006)/2004-2009 दिनांक 13 जून, 2006 में निम्नलिखित संशोधन करते हैं :—

F. No. 01/89/180/Misc-57/AM 06/PC-I(A). In exercise of powers conferred under Paragraph 2.4 of the Foreign Trade Policy, 2009-2014, the Director General of Foreign Trade hereby makes the following amendments in the Public Notice No. 20(RE-2006)/2004-2009 dated 13th June, 2006 :—

1. पैराग्राफ 1 का मौजूदा भाग अर्थात्, "विदेश व्यापार नीति में निहित शर्तों के अनुसार चीन-भारत सीमा के दोनों ओर रहने वाले लोगों द्वारा निम्नलिखित स्थानीय रूप से उत्पादित वस्तुओं का आयात/निर्यात प्रचलित परम्परागत रीति के अनुसार मुक्त रूप से अनुमत होगा" को संशोधित करके "विदेश व्यापार नीति में निहित प्रावधान की शर्तों के अनुसार सीमा जिलों के निवासियों जिन्हें व्यापार पास जारी किए गए हैं द्वारा निम्नलिखित वस्तुओं का आयात/निर्यात प्रचलित परम्परागत रीति से मुक्त रूप से अनुमत होगा" पढ़ा जाएगा ।

1. The existing part of paragraph 1 i.e. "In terms of the provisions contained in the Foreign Trade Policy, Import/Export of the following locally produced commodities by the people living along both sides of Indo-China Border as per the prevailing customary practice will be allowed freely" is amended to read as "In terms of the provision contained in the Foreign Trade Policy, Import/Export of the following commodities by residents of border districts who are issued trade passes, as per the prevailing customary practice will be allowed freely".

2. आयात/निर्यात के लिए निर्धारित मदों की सूची और सार्वजनिक सूचना सं. 20 (आर ई-2006)/2004-2009 दिनांक 13 जून, 2006 में कोई परिवर्तन नहीं किया जाएगा ।

2. The list of items stipulated for Import/Export and Paragraphs 2 and 3 of the Public Notice No. 20(RE-2006)/2004-2009, dated 13th June, 2006 remain unaltered.

3. इसे लोकहित में जारी किया जाता है ।

3. This issues in public interest.

आर. एस. गुजराल, महानिदेशक विदेश व्यापार
एवं पदेन विशेष सचिव

R. S. GUJRAL, Director General of Foreign Trade
& ex-officio Spl. Secy.